



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

Официальные отчеты

Первый комитет

5-е заседание

Вторник, 17 октября 1995 года, 15 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лувсангийн ЭРДЭНЭЧУДУУН (Монголия)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункты 57-81 повестки дня (продолжение)

Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Г-н Карденас (Аргентина) (говорит по-испански): От имени моей делегации и от себя лично хочу поздравить Вас, г-н Председатель, и членов Бюро, избранных на период этой сессии Первого комитета.

В этом году произошли очень важные события в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения. Я имею в виду чрезвычайно важное решение международного сообщества о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В этом отношении моя страна на раннем этапе присоединилась к 180 из 185 государств - членов Организации Объединенных Наций, которые совместно приняли решение о бессрочном и безоговорочном продлении Договора. Этот решительный шаг, предпринятый большинством международного сообщества, укрепляет стремление многих людей к созданию мира, свободного от оружия массового уничтожения.

Усилия моей страны по созданию надежной системы обеспечения международного мира и безопасности, всецело признаются международным сообществом. Фактически они являются основной опорой внешней политики Аргентинской Республики, которая вначале формировалась в контексте нашего региона.

Вместе с Бразилией Аргентинская Республика добивается прогресса в направлении полной координации ядерной политики наших стран. В этом контексте достигнут ряд двусторонних соглашений. Создание первого бинационального агентства по контролю в ядерной области, Бразильско-аргентинского агентства по учету ядерных материалов и контролю за ними, явилось конкретным результатом этих соглашений, равно как и заключение Четырехстороннего соглашения о полных гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

Таким образом, наши ядерные программы являются сегодня транспарентными и не только в том, что касается Аргентины и Бразилии, но и в отношении остального мира. С июня 1994 года проводятся совместные инспекции Бразильско-аргентинского агентства и МАГАТЭ. Кроме того, моя страна содействовала, в данном случае

совместно с Бразилией и Чили, действиям, необходимым для присоединения к Договору Тлателолко. Сегодня, более чем через 30 лет после его заключения, Договор укрепляется и расширяется, что позволяет прогнозировать укрепление зоны, свободной от ядерного оружия, охватывающей Латинскую Америку и Карибский бассейн. В этой связи мы приветствуем тот факт, что правительство Кубы подписало этот международный документ. Мы твердо считаем, что все эти региональные инициативы являются эффективным средством укрепления системы коллективной безопасности, созданной в соответствии с Уставом этой Организации.

Мы с особым беспокойством наблюдаем за осуществлением программ ядерных испытаний. Мы разделяем общее горячее международное стремление к заключению в 1996 году договора о всеобъемлющем запрещении испытаний без каких-либо временных ограничений или допустимых исключений. Полностью приверженная этой цели, Аргентинская Республика активно участвует в переговорах по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний. В этой связи в моей стране с 20 по 22 ноября 1995 года пройдет семинар Группы научных экспертов по сейсмическим явлениям Конференции по разоружению. Его цель - заинтересовать страны Латинской Америки и Карибского бассейна, а также Мексику и привлечь их к участию в третьем техническом эксперименте Группы экспертов-сейсмологов, которое выразилось бы в предоставлении информации о станциях, расположенных на их территориях и избранных ранее в качестве вспомогательных, а также побудить их присоединиться на самых выгодных условиях к системе сейсмического контроля будущего договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Хочу подчеркнуть, что организация этого семинара поручена Национальному институту по предотвращению землетрясений, штаб-квартира которого расположена в Сан-Хуане. Его спонсорами выступают Группа экспертов-сейсмологов и министерство иностранных дел Аргентины.

Кроме того, мы решительно поддерживаем активное начало на Конференции по разоружению переговоров по разработке конвенции о запрещении расщепляющихся материалов - конвенции о полном запрещении. Мы также настоятельно призываем осуществить решение Конференции по разоружению, которое касается принятия доклада,

представленного в ходе ее пленарного заседания 12 августа 1993 года. Мы признаем законные стремления стран-кандидатов в полной мере участвовать в работе Конференции по разоружению, как это определено в резолюции 49/77 В.

Аргентинская Республика поддерживает настоятельный призыв Генерального секретаря к полному международному соблюдению Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. 2 октября моя страна сдала свой документ о ратификации этой Конвенции. Это еще один шаг, соответствующий нашей философии нераспространения. Этим актом Аргентина укрепляет во внешнем плане меры, уже принятые на внутреннем уровне. Я имею в виду решение моей страны ввести строгий контроль над экспортом химических веществ. Это осуществляется через не менее строгое применение положений, содержащихся в законе 603/92.

Хотел бы отметить, что позиция Аргентины была четко отражена в Мендосской декларации, которая была подписана 5 сентября 1991 года Аргентиной, Бразилией и Чили. В этом контексте страны, подписавшие ее, приступили к подробным консультациям с целью координации позиций и разработки мер нераспространения этого вида оружия в регионе.

Аргентина участвует в работе Подготовительной комиссии Организации за запрещение химического оружия, расположенной в Гааге. Мы преисполнены решимости играть активную роль в этой Организации. В этом отношении мы уже создали в своей стране межминистерскую группу, в которую входят должные лица из структур обороны, экономики и внешних связей, для осуществления в Аргентине Конвенции по химическому оружию.

Мы должны отнести сюда и международный семинар по нераспространению химического и бактериологического оружия, проходивший в Буэнос-Айресе 15 и 16 ноября 1994 года. Организованный Аргентинской Республикой, Австралией, Канадой, Норвегией и Соединенными Штатами, он был направлен на обмен мнениями между странами Латинской Америки и Австралийской группой. Этот семинар был первым семинаром такого рода, который прошел в нашем регионе, и был полезным с точки зрения обмена

идеями по вопросу контроля за экспортом в качестве элемента кампании по борьбе с распространением этого вида оружия массового уничтожения.

Аргентинская Республика придает большое значение Конвенции о запрещении биологического оружия. Хотелось бы, чтобы специальная группа, учрежденная Специальной конференцией государств-участников Конвенции по бактериологическому оружию, продолжила свою работу, с тем чтобы можно было завершить разработку протокола о проверке, принятие которого способствовало бы усовершенствованию и укреплению Конвенции.

В нынешнем месяце в Вене завершила свою работу Конференция участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия по рассмотрению действия Конвенции. В этой связи я хотел бы уведомить членов Комитета о том, что 2 октября нынешнего года моя страна сдала на хранение грамоту о ратификации этого международного договора. Мы сожалеем о том, что в ходе Конференции не удалось достичь договоренности в отношении укрепления Протокола II к этому международному документу. С другой стороны, мы горячо приветствуем принятие текста нового Протокола к Конвенции, касающегося ослепляющего лазерного оружия, несмотря на ограниченный характер сферы действия этого Протокола.

Аргентинская Республика подключилась к усилиям, предпринимаемым данной Организацией в целях урегулирования международного гуманитарного кризиса, вызванного применением противопехотных мин. Моя страна уделяет этой проблеме особое внимание в силу тех губительных последствий для гражданского населения, к которым приводит применение таких мин. В этой связи хотелось бы отметить, что в соответствии с указом исполнительной власти под номером 435 от нынешнего года Аргентина поддержала резолюцию 48/75 К, принятую Генеральной Ассамблеей 16 декабря 1993 года и устанавливающую запрет на экспорт, продажу или поставки всех без исключения типов противопехотных мин. Введенный Аргентиной запрет будет действовать в течение пяти лет.

Мы считаем, что резолюция 49/215, озаглавленная "Помощь в разминировании",

представляет собой важное звено в цепи международных усилий, направленных на ликвидацию долговременных последствий установки противопехотных мин. Мы испытываем чувство глубокого удовлетворения в связи с реакцией международного сообщества на эту серьезную проблему. Участие представителей 100 государств и 60 организаций в работе международного совещания по вопросам разминирования, которое проходило в Женеве с 5 по 7 июля, ярко свидетельствует о готовности государств расширить политическую и финансовую поддержку усилий, направленных на то, чтобы покончить с распространением этого вида оружия.

Поскольку сумма объявленных на этом международном совещании взносов достигла 22 млн. долл. США, целевой фонд добровольных средств для оказания помощи в разминировании может начать свою работу. В этом контексте Аргентина обратилась в ходе упомянутого международного совещания с просьбой о том, чтобы ее взнос на операции по разминированию Мальвинских островов рассматривался как взнос в этот целевой фонд. Хотелось бы напомнить, что данный целевой фонд был создан в соответствии с резолюцией 48/7, одним из соавторов которой была и моя страна и которая была официально принята Генеральной Ассамблеей 19 октября 1993 года.

Вслед за этим решительным шагом, предпринятым моей страной в данной области, правительство Аргентины сообщило правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о своей готовности взять на себя ответственность за удаление мин, установленных в ходе конфликта 1982 года. Это предложение содержалось в документе A/49/76 и, хотелось бы еще раз повторить, носит добровольный характер.

Кроме того, 9 августа 1995 года правительство Аргентины предложило Группе по разминированию и политике Департамента по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о возможности использования квалифицированных специалистов из аргентинских вооруженных сил на всех этапах, осуществляемых Организацией операций по разминированию.

В связи с распространением обычного оружия возникает настоятельная потребность в том, чтобы

международное сообщество постоянно держало эту проблему в поле зрения. В этой связи, разделяя точку зрения Генерального секретаря, изложенную в его докладе, мы считаем, что предоставление на регулярной основе данных в Регистр обычных вооружений - это полезный способ укрепления системы взаимного доверия между государствами на основе представления информации об осуществляемых государствами законных поставках обычного оружия в оборонных целях.

За период существования Регистра обычных вооружений Аргентинская Республика представляла отчеты не только о поставках оружия, но и об имеющихся у нее запасах военной техники. Тем самым мы способствуем укреплению, на региональном и международном уровнях, системы всеобщей безопасности, о которой говорится в главе VIII Устава.

В целях пресечения контрабандной торговли ядерными материалами государства должны предпринимать определенные шаги на национальном уровне - например, вносить изменения в систему отчетности. Мы поддерживаем усилия, предпринимаемые МАГАТЭ в целях решения этой тревожной проблемы.

И в заключение я хотел бы подчеркнуть тот факт, что все шаги, предпринятые Аргентинской Республикой в целях недопущения распространения химического, биологического, ядерного и баллистического оружия, послужили идеологической базой для своевременной разработки в рамках Организации Объединенных Наций - или, если говорить более конкретно, в рамках Совета Безопасности, - проекта резолюции, закрепляющего первоначально предусмотренные полномочия Совета Безопасности в сфере нераспространения и приводящего в соответствие с современными реалиями заявление глав государств от 1992 года, в котором они, собравшись в этом здании, справедливо отмечали, что распространение оружия массового уничтожения представляет угрозу для международного мира и безопасности.

Г-н Старр (Австралия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя данного Комитета и заверить, что Вы можете рассчитывать на всестороннее сотрудничество со стороны делегации Австралии.

Полстолетия спустя после создания Организации Объединенных Наций мы явственно видим тот след, который ее деятельность оставила в сфере международных отношений, в особенности в области международной безопасности.

В отличие от своей предшественницы, Лиги Наций, весь период существования которой пришелся на короткое 20-летие между двумя мировыми войнами, Организация Объединенных Наций укоренилась и приобрела такую зрелость, что сегодня трудно, если вообще возможно, представить современный мир без нее.

В прошедшие пять десятилетий мы были свидетелями того, как, даже несмотря на ядерную опасность и марионеточные конфликты периода "холодной войны", неуклонно и уверенно утверждались нормы поведения, основывающиеся на принципах глобального сообщества и коллективной безопасности - коллективной безопасности, признающей, что построение жизни мирового сообщества на основе согласованных норм международного поведения намного желательнее, чем беззаконие в международных отношениях; коллективной безопасности, основанной на убежденности в том, что ограниченные компромиссы в сфере свободы действий того или иного государства приносят ощутимые преимущества в плане обеспечения экономического и политического благоденствия для всех; и, что имеет исключительно важное значение, концепции коллективной безопасности, на осуществление которой огромное большинство членов международного сообщества готово предоставить свои услуги и свои ресурсы.

Именно конкретное и неоднократное подтверждение отдельными государствами такой приверженности всеобщему международному благу позволило Организации Объединенных Наций выжить, в той же мере, в какой отсутствие аналогичной приверженности привело к краху Лиги Наций. Ведь Лига Наций потерпела крах не вследствие отсутствия идеалов или механизмов - наоборот, ее крах был вызван отсутствием конкретной приверженности делу осуществления, поддержания и, при необходимости, обновления этих положенных в основу ее создания идеалов. За два десятилетия того спада энтузиазма среди государств-членов, который нашел отражение в ряде политических неудач, ни одна из которых сама по

себе не была катастрофической по своему характеру, оказалось достаточно для того, чтобы свести на нет пророческие надежды 1919 года и решимость покончить с войнами.

Я указываю на эти аспекты не просто в связи с пятидесятой годовщиной нашей Организации, а скорее потому, что за истекший со времени нашей последней встречи год подавляющее большинство представленных в этом зале государств приняли участие в бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и согласовали свод связанных с этим мер - главным образом Принципы и Цели, которым мы намерены следовать в будущем в процессе обеспечения ядерного нераспространения и разоружения, а также укрепленный процесс рассмотрения действия Договора.

По сути, ДНЯО - и решение о его бессрочном продлении - представляют собой наилучший и наиболее эффективный результат наших послевоенных усилий по обеспечению коллективной безопасности. В течение половины срока существования самой Организации Объединенных Наций этот Договор сдерживает ядерное распространение и препятствует возникновению новых обладающих ядерным оружием государств. Даже в разгар "холодной войны" воплощенная в нем приверженность миру, свободному от ядерного оружия, категорически отвергала концепции вертикального распространения и гонки ядерных вооружений. Теперь мы приняли решение о том, что Принципы ядерного нераспространения и ядерного разоружения, которые мы согласовали в рамках ДНЯО, должны быть закреплены бессрочно и необратимо; и мы по-прежнему призываем те немногие государства, которые все еще остаются за рамками сообщества ДНЯО, присоединиться к нам в выполнении этой задачи под эгидой Договора.

Однако мы сможем закрепить эти принципы только в том случае, если мы коллективно будем воплощать наши слова в своих делах, если будут добросовестно выполняться обязательства, взятые на себя всеми нами в наших общих интересах. Реальное достижение состоявшейся в Нью-Йорке в мае нынешнего года Конференции по рассмотрению действия Договора заключается не только в укреплении прошлых достижений ядерного нераспространения, но и в том, что мы вновь взяли на себя обязательство в предстоящие десятилетия

выполнять Договор во всех его аспектах, с тем чтобы в конечном итоге полностью ликвидировать ядерное оружие. Мы обновили наши цели и возобновили свою приверженность и теперь мы должны с новой энергией добиваться международной безопасности, поскольку тень ядерной войны по-прежнему сохраняется.

Наша первая задача ясна - а именно, как можно раньше, и, конечно же, не позднее 1996 года, заключить договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Практически, договор должен быть готов для подписания к осени 1996 года, то есть к началу пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Для того, чтобы достичь этой цели, наше послание Конференции по разоружению должно быть недвусмысленным. К концу июня 1996 года Конференции придется завершить работу по окончательному тексту, который затем может быть передан этому органу, собравшемуся на возобновленную сессию, для утверждения с тем, чтобы можно было начать подготовку к его подписанию до начала в сентябре пятьдесят первой сессии.

Нам всем известно, что политическая ситуация заставляет нас уложиться в эти сроки и что участники переговоров пришли к общему мнению по этому вопросу. Мы все придаем большое значение политической символике этого шага - одним из своих последних решений на пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея утвердила бы нашу коллективную решимость навсегда положить конец ядерным испытаниям. Поэтому Австралия намерена присоединиться в нынешнем году к тем, кто представляет, под руководством Мексики, проект резолюции, целью которого является закрепление этих чаяний как коллективного и консенсусного мнения международного сообщества.

Мы также призываем все делегации признать, что достижение этой обсуждаемой цели потребует решительных усилий и основополагающего стремления достичь консенсуса, особенно по сфере охвата соглашения. Австралия, вместе с подавляющим большинством других принимающих в переговорах участие государств, стремится к истинно всеобъемлющему запрету испытательных взрывов любой мощности. Теперь мы близки к тому, что все пять постоянных членов Совета Безопасности согласятся на запрет взрывов любой мощности. Мы призываем к упрочению этого

консенсуса и к тому, чтобы это нашло свое отражение в окончательном согласовании текста статьи о сфере охвата до межсессионных переговоров в январе. На этом завершающем этапе у нас нет времени на изнурительные прения по поводу того, в самом ли деле мы добиваемся всеобъемлющего запрещения, которое уже было согласовано в ходе переговоров и к которому призывает международное сообщество.

На этом решающем этапе нашего общего стремления к более безопасному и свободному от ядерного оружия миру и завершения выработки договора о всеобъемлющем запрещении испытаний продолжение ядерных испытаний Китаем и возобновление Францией ядерных испытаний в южной части Тихого океана представляют собой отклонения, которые являются элементами иной эпохи и отражают логику ядерной конфронтации того мира, от которого мы сознательно и решительно отказались.

Как и значительное большинство народов и государств планеты, Австралия не согласна с тем, что продолжение или возобновление ядерных испытаний - кто бы их ни проводил - может как-либо способствовать упрочению недавнего прогресса в области ядерного разоружения, свидетельству окончательного прекращения гонки ядерных вооружений или достижению договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Это было самоочевидно для всех нас в Нью-Йорке пять месяцев назад и нашло свое отражение в согласованных нами здесь консенсусом формулировках.

Австралия приветствует те три обладающие ядерным оружием государства, которые сохраняют моратории на испытания. Мы осуждаем решения, принятые правительствами двух других ядерных государств о проведении ядерных взрывов - причем в одном случае такое решение было принято всего через несколько дней после бессрочного продления ДНЯО. Австралия постоянно и недвусмысленно осуждает каждое последующее ядерное испытание, независимо от того, где оно проводится. Эти испытательные взрывы противоречат однозначным устремлениям международного сообщества и взятым на себя всеми обладающими ядерным оружием государствами обязательствам, столь четко выраженным в статье VI ДНЯО, вести переговоры добросовестно с целью прекращения гонки ядерных

вооружений и окончательной ликвидации ядерного оружия.

В вопросах коллективной безопасности и ядерного нераспространения вовсе недостаточно повелевать всему остальному миру "делать то, что я говорю, а не то, что я делаю". Мы рассчитываем, что Генеральная Ассамблея в недвусмысленных выражениях выскажется по поводу этих испытаний и ясно дает понять, что нашим коллективным устремлениям в будущем не должна мешать неспособность отдельных государств отказаться от прошлого.

В ходе пересмотра целей международной безопасности на состоявшейся в мае Конференции по рассмотрению действия ДНЯО был также достигнут значительный прогресс в таких областях, как гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, даже несмотря на технические трудности, которые помешали выработке окончательного документа, который отражал бы достигнутый по данному вопросу значительный прогресс. Государства-участники ДНЯО особо отметили значение резолюции 984 (1995) Совета Безопасности и параллельных заявлений, сделанных государствами, обладающими ядерным оружием. Кроме того они конкретно договорились о необходимости рассмотрения дальнейших шагов - которые могли бы принять форму юридически обязательного в международном плане документа - для того, чтобы гарантировать являющимся сторонами Договора и не обладающим ядерным оружием государствам безопасность в отношении применения или угрозы применения против них ядерного оружия.

Укрепление и упрочение международных норм в отношении гарантий безопасности могли бы стать важным шагом в подтверждении и закреплении нашего общего понимания того, что применение или угроза применения ядерного оружия против не обладающих им государств, которые соблюдают обязательные и контролируемые международные соглашения по поводу нераспространения, совершенно немыслимы и нетерпимы. Мы надеемся, что эти успехи будут признаны в резолюциях нынешнего года. Мы также надеемся, что удастся с успехом предпринять дальнейшие шаги, в частности с помощью будущих решений Совета Безопасности или согласованного для ДНЯО укрепленного процесса рассмотрения его действия.

Австралия выступает за немедленное начало и скорейшее завершение переговоров по недискриминационной и универсально применимой конвенции о свертывании и запрещении производства расщепляющегося материала для взрывных целей, что является еще одним элементом согласованной в мае программы ядерного разоружения. Всем заинтересованным государствам абсолютно ясно, что Конференция по разоружению договорилась о переговорном мандате. Нам кажется, что после стольких лет упорного стремления к этой цели теперь некоторые не обладающие ядерным оружием государства, как представляется, не уверены в том, что надо начинать эти переговоры, даже несмотря на то, что они предоставили бы возможность обсудить существующие арсеналы. Сейчас нам открылись возможности, которые не следовало бы упускать.

В мае мы договорились в Нью-Йорке решительно стремиться к глобальному сокращению количества ядерных вооружений, с тем чтобы в конечном итоге их ликвидировать, а также ко всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем. С точки зрения Австралии, наиболее подходящим форумом, в котором можно было бы добиваться конкретного осуществления первого этапа этой задачи и подводить ему итоги, станет согласованный для Договора и начинающийся в 1997 году укрепленный процесс рассмотрения его действия - процесс, в котором все участники привержены общим целям нераспространения и разоружения.

В то же время мы не возражаем против рассмотрения вопросов о ядерном разоружении в других форумах. Мы высоко оцениваем важность односторонних, двусторонних и многосторонних шагов, которые могли бы быть предприняты, в том числе на уровне межгосударственных переговоров между пятью ядерными государствами. Мы ощущаем необходимость привлечения всех членов международного сообщества, включая нынешние государства, которые не присоединились к Договору о нераспространении, к продуктивному диалогу по вопросу о том, как мы могли бы согласованно действовать для обеспечения прогресса в достижении цели создания мира, свободного от ядерного оружия.

Совершенно конкретным является намерение международного сообщества разработать к 1997 году

конкретные стратегии по закреплению шагов, предпринятых в ближайшие два года, и поддержать планы государств, обладающих ядерным оружием, и далее добиваться новых существенных сокращений ядерных арсеналов.

Конкретные шаги предпринимаются в деле создания зон, свободных от ядерного оружия. В мае государства - участники Договора о нераспространении придали важный стимул процессу создания этих зон. Австралия приветствует поддержку, которую выразили ядерные государства в том, что касается цели создания в этом контексте конкретных зон, свободных от ядерного оружия. Она приветствует, в частности, некоторые заявления Соединенных Штатов о том, что они продвигаются в направлении принятия окончательного решения о присоединении к Договору о превращении региона Южной Атлантики в зону, свободную от ядерного оружия, договору, который имеет особую важность и значимость для Австралии и ее соратников по Южнотихоокеанскому форуму. Мы также призываем другие ядерные государства, которые пока не присоединились к соответствующим протоколам, - Францию и Соединенное Королевство - без промедления сделать это, признав при этом всемерную поддержку, которой пользуется в регионе процесс нераспространения. Подобно другим государствам Южнотихоокеанского форума, мы обращаемся с настоятельным призывом к Франции полностью ликвидировать свой потенциал проведения ядерных испытаний в Южной Атлантике.

Мы искренне приветствуем напряженные дипломатические усилия, которые были приложены в целях обеспечения завершения процесса присоединения к Договору Тлателолко. Мы приветствуем завершение переговоров по договору о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке и с нетерпением ожидаем его скорейшего подписания. Вступление этого договора в силу существенным образом закрепит важный прогресс, достигнутый в течение прошлого десятилетия в деле превращения Африки в континент, свободный от ядерного оружия. Мы с нетерпением ожидаем от наших ближайших северных соседей завершения при поддержке государств, обладающих ядерным оружием, переговоров о создании в Юго-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. Мы действительно являемся свидетелями последовательного роста ряда дополняющих

региональных соглашений, приобретающих, возможно, даже масштабы полушария по своему воздействию для южной половины планеты, что подкрепляет международный режим нераспространения и придает ему отчетливый региональный характер.

При подтверждении наших коллективных обязательств настало время пересмотреть, насколько эффективно действует наш многосторонний механизм в области контроля над вооружениями и разоружения. Австралия с удовлетворением отметила, что Конференция по разоружению смогла достичь принципиального согласия относительно расширения своего членского состава. После реализации этого решения - а мы не можем допустить, чтобы эта решающая возможность была упущена - Конференция получит новый стимул и приобретет более широкие полномочия для решения своих разнообразных переговорных задач.

Однако Австралия считает странным и неприемлемым тот факт, что в общем наш действующий многосторонний разоруженческий механизм по-прежнему не нацелен на существенное решение вопросов неядерного разоружения и, в первую очередь, проблем, возникающих в связи с обычными вооружениями и обычными вооруженными силами. Для того чтобы разоружение было эффективным, оно должно касаться всех нас. Процесс разоружения должен охватывать не только системы вооружений, которые несут потенциальную угрозу дальнейшему существованию жизни на планете, но и те, которые каждый год фактически убивают тысячи людей в реальном мире.

Мы высоко оцениваем вклад, который вносит в этом контексте Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, и полностью поддерживаем мероприятие, осуществляемое в нашем регионе, на которое было обращено внимание в заявлении председателя Регионального форума АСЕАН от 1 августа 1995 года. С другой стороны, мы призываем Конференцию по разоружению преодолеть процедурные барьеры, которые препятствуют проведению в этом форуме таких дискуссий, и обращаемся к нашим коллегам рассмотреть также возможность активизации деятельности Конференции по разоружению в целях создания возможностей для новой производительной работы по всем этим реальным вопросам.

Важную роль играют также такие специальные форумы, как Конференция по рассмотрению действия Конвенции о негуманном оружии. Мы приветствуем достигнутое в Вене соглашение относительно дополнительного Протокола к Конвенции, согласно которому запрету будет подлежать использование и поставки ослепляющего лазерного оружия. Однако мы были глубоко разочарованы тем, что отсутствие согласия по ряду ограниченных, но существенных достижений в области защиты гражданского населения от противопехотных наземных мин, имеющих долгосрочное поражающее действие, достигнуто не было. Австралия заявляет о своей приверженности ликвидации всех противопехотных наземных мин в качестве конечной цели и незамедлительному осуществлению практических среднесрочных мер, благодаря которым мы могли бы добиться достаточно эффективного прогресса в направлении достижения нашей общей цели. Конференция по рассмотрению действия Конвенции должна увенчаться успехом на своих возобновленных сессиях в целях принятия мер, которые будут существенным образом содействовать предотвращению будущих человеческих трагедий.

При решении вопросов ядерного и обычного разоружения важность для закрепления прогресса имеет взаимоподкрепляющее взаимодействие инициатив на региональном и на глобальном уровнях. В непосредственной близости к Австралии Региональный форум АСЕАН предпринимает значимые шаги для проявления региональной приверженности коллективной и кооперативной безопасности и традициям транспарентности и мирного сосуществования, которые принесут нам пользу в будущем. Важной и достойной высокой оценки является дальнейшая поддержка со стороны Организации Объединенных Наций, в частности через Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе, расположенном в Катманду.

Австралия также была рада возможности участвовать в других региональных инициативах, как, например, в Рабочей группе по обеспечению контроля над вооружениями и обеспечению региональной безопасности на Ближнем Востоке, деятельность которой направлена на поддержку ближневосточного мирного процесса.

В своем вступительном заявлении я стремился подчеркнуть необходимость того, чтобы международное сообщество не просто провело кодификацию идеалов, но и поддержало сохраняющуюся и конкретную приверженность их осуществлению.

Ни в одной другой области сегодня это не имеет столь серьезного значения как в контексте Конвенции по химическому оружию. Многие из тех, кто находится в этом зале, принимали участие в историческом прорыве в целях выработки этого первого глобального многостороннего инструмента, направленного на введение поддающегося проверке запрета на целый класс вооружений и его уничтожение. Но для того чтобы быть эффективным в деле достижения разоруженческих целей участников переговоров, этот инструмент должен быть в неотложном порядке ратифицирован крупнейшими странами, владеющими запасами такого оружия, а именно Россией и Соединенными Штатами. Случаи терроризма с применением химического оружия подсказывают нам, что в подобных вопросах, связанных с международной безопасностью, не может быть места удовлетворенности. Установленные Конвенцией по химическому оружию стандарты нераспространения химического оружия и его полного уничтожения должны быть совершенно четко и решительно подкреплены делами крупнейших держав, делами, которые будут содействовать эффективному вступлению договора в силу.

В том что касается Конвенции по биологическому оружию, нам следует несмотря на ограничения международного разоруженческого календаря, по возможности, быстрее в неотложном порядке добиваться создания логически стройного и эффективного механизма проверки. Недавние разоблачения в отношении прошлой деятельности Ирака, которые свидетельствуют о систематических нарушениях Конвенции, ярко демонстрируют необходимость вновь подтвердить и подкрепить нормы Конвенции и решительным образом воспрепятствовать их будущему нарушению. Одного лишь заключения Конвенции недостаточно; мы обязаны подтвердить поддающуюся проверке приверженность в отношении выполнения ее положений.

На этой пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи нам предстоит рассмотреть важную

повестку дня в сфере международной безопасности. В современном мире не существует реальной альтернативы коллективной безопасности, основанной на взаимном доверии и коллективной приверженности. Не должно быть места для самоуспокоенности в расчете на прошлые достижения или для пустых заявлений и идеалов, для отхода от процесса, в котором происходит постоянное формирование и реализация международных норм, для забвения торжественных политических и юридических обязательств, заложенных в основу нашей безопасности, настоящего и будущего. Есть основания для творчества и напряженной работы с тем, чтобы в полной мере воспользоваться существенными возможностями современности, в которой нам посчастливилось жить. Делегация Австралии приложит все усилия для того, чтобы внести полноценный вклад в этот процесс.

Г-жа Ша Цзукан (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего позвольте мне от имени делегации Китая поздравить Вас по случаю избрания на пост Председателя Первого комитета на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Мы полностью уверены в том, что благодаря Вашему выдающемуся таланту и богатому опыту в области дипломатии Вы будете успешно руководить работой Комитета. Мы также хотели бы поздравить других членов Бюро по случаю их избрания и выразить нашу признательность Его Превосходительству послу Родригесу (Эквадор) за его вклад в работу Комитета во время его нахождения на посту Председателя на последней сессии.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи совпадает с пятидесятилетней годовщиной победы в мировой антифашистской войне и победы китайского движения сопротивления японской агрессии, равно как и создания Организации Объединенных Наций. На протяжении полувека Организация Объединенных Наций прилагала похвальные усилия в области разоружения и поддержания международного мира и безопасности. В этом контексте Генеральная Ассамблея приняла многочисленные резолюции по ядерному разоружению, обычным вооружениям, запрещению биологического и химического оружия, сдерживанию гонки вооружений, предотвращению милитаризации космического пространства, созданию зон, свободных от ядерного оружия, и зон мира. Проведение трех специальных сессий,

посвященных разоружению, и принятие Заключительного документа на первой специальной сессии, посвященной разоружению, в частности, содействовали прогрессу в этой области. В рамках Организации Объединенных Наций и на других многосторонних форумах был заключен целый ряд соглашений, как, например, Конвенция о запрещении биологического оружия и Конвенция по химическому оружию, что поэтапно приближает человечество к созданию мира, свободного от всех видов оружия массового уничтожения.

После проведения последней сессии Генеральной Ассамблеи был достигнут, благодаря усилиям всех стран, дальнейший прогресс в области разоружения и контроля над вооружениями. Пять месяцев назад Конференция государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) приняла решение о бессрочном продлении Договора. Это решение способствует предотвращению распространения ядерного оружия и поддержанию международного мира и безопасности и обеспечивает новый импульс процессу ядерного разоружения. С другой стороны, это решение не должно толковаться как мандат на вечное обладание ядерным оружием ядерными государствами. Резолюция 984 (1995) Совета Безопасности по вопросу о предоставлении гарантий безопасности неядерным государствам должна служить новым отправным пунктом в переговорах об имеющих обязательную силу международных документах о неприменении или угрозе применения ядерного оружия в отношении неядерных государств. Все участники Конференции по разоружению в Женеве упорно трудятся над скорейшим заключением надлежащего всеобъемлющего договора о запрещении испытаний и создали специальный комитет по разработке соответствующей конвенции. Между тем, страны, подписавшие Конвенцию по химическому оружию, предпринимают активные усилия по ее ратификации. Однако мы сознаем тот факт, что предстоит еще немало сделать в области разоружения. Существующие договоры о сокращении ядерных вооружений еще предстоит выполнить. Огромнейшие ядерные арсеналы остаются практически нетронутыми. Некоторые ядерные государств по-прежнему упорствуют в проведении политики ядерного сдерживания и продолжают свои изыскания и разработки в области космических вооружений. Для содействия достижению цели полного запрещения и

тщательного уничтожения всех ядерных вооружений заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Китая г-н Цюнь Цюэнь предложил на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи заключить конвенцию о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия. Он выступил далее с всесторонним пакетом взаимосвязанных предложений в области ядерного разоружения, в том числе о заключении конвенции о неприменении первыми ядерного оружия в ходе переговоров ядерных государств. Китай надеется на позитивный отклик заинтересованных стран.

Китай поддерживает цель полного запрещения испытаний ядерного оружия в контексте полного запрещения и окончательного уничтожения ядерных вооружений. Китай с удовлетворением отмечает явный прогресс, достигнутый в ходе продолжающихся почти два года переговоров о договоре о запрещении испытаний. Китай считает, что договор явится важным шагом в направлении достижения конечной цели полного запрещения и окончательного уничтожения ядерного оружия. Режим контроля за соблюдением Договора должен быть эффективным, справедливым и законным. Китай приветствует существенный прогресс, достигнутый в вопросе о международной системе мониторинга, и считает, что эта система должна быть в состоянии обеспечивать эффективное глобальное обнаружение случаев нарушений будущего договора. Национальные технические средства не должны использоваться в этой системе и заменять собой международную систему мониторинга. Это важный принципиальный вопрос, который должны осознавать все государства-участники, и особенно вопрос о равноправии между развивающимися и развитыми странами, которые имеют различные уровни таких технических средств. Кроме того, для обеспечения справедливого характера режима проверки организация, которую предстоит создать в соответствии с договором о всеобъемлющем запрещении испытаний, должна одобрить требования об инспекциях на местах и выводах после их проведения. Я хотел бы вновь заявить о том, что Китай придает огромное значение переговорам о заключении этого договора и будет продолжать работу со всеми другими странами-участниками в целях скорейшего заключения действительно эффективного договора о всеобъемлющем запрещении испытаний не позднее 1996 года.

Китай давно в одностороннем порядке обязался не применять первым ядерного оружия никогда и ни при каких обстоятельствах. Он также безоговорочно обязался не применять и не угрожать применением ядерного оружия против неядерных государств и зон, свободных от ядерного оружия. Мы решительно призываем все ядерные государства без промедления начать переговоры о заключении договора о неприменении первыми ядерного оружия и соглашения о неприменении или угрозе применения такого оружия против неядерных государств и безъядерных зон. Эти документы способствовали бы укреплению международного мира, стабильности и безопасности и тем самым отвечали бы основополагающим интересам всех стран. Китай придает огромное значение вопросу о неприменении первыми ядерного оружия. В этой связи Китай представил на рассмотрение других ядерных государств проект договора о неприменении первыми ядерного оружия и призвал этим страны позитивно на него откликнуться. В период после окончания "холодной войны" является явным анахронизмом продолжение политики ядерного сдерживания, основанной на применении первыми ядерного оружия и тем самым ставящей под ядерную угрозу другие страны.

Обладание Китаем ограниченным количеством ядерных вооружений имеет своей целью только самооборону и защиту от ядерной угрозы. Ядерное оружие Китая не нацелено на какую-либо другую страну. Китай не намерен участвовать и никогда не участвовал в гонке ядерных вооружений. Китай не является членом военных союзов и не находится под иностранным ядерным "зонтиком". Хотя Китай давно взял на себя в одностороннем порядке обязательство не применять первым ядерное оружие, он продолжает жить под угрозой применения ядерного оружия. Несмотря на это, Китай проявляет максимальную сдержанность в проведении ядерных испытаний и поддерживает идею всеобъемлющего запрещения взрывов, связанных с ядерными испытаниями. Когда договор о всеобъемлющем запрещении испытаний вступит в силу, Китай прекратит проведение своих ядерных испытаний.

Китай последовательно поддерживает устремления и усилия заинтересованных стран, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия, в рамках переговоров, в которых все участвуют на равноправной основе и учитываются конкретные условия каждой отдельной

страны. В этом плане страны Латинской Америки и южнотихоокеанского региона добились похвальных результатов.

Недавно мы приветствовали прогресс в усилиях африканских стран по созданию безъядерной зоны в Африке. Китай решительно поддерживает Договор о создании безъядерной зоны в Африке и готов взять на себя соответствующие обязательства, касающиеся африканской зоны, руководствуясь своей последовательной позицией. Мы также надеемся на то, что все ядерные государства также будут уважать статус государств безъядерных зон и возьмут на себя соответствующие обязательства.

Женевская Конференция по разоружению учредила специальный комитет по конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов. Китай готов сотрудничать со всеми другими заинтересованными странами в усилиях по содействию успешной работе Конференции по разоружению на сбалансированной основе и добиваться заключения справедливой и эффективной конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов, которая пользовалась бы универсальной поддержкой и благоприятствовала процессу ядерного разоружения и ядерного нераспространения.

После того как Конвенция по химическому оружию была открыта для подписания, мы видим, как все большее число стран ратифицируют эту Конвенцию. Благодаря совместным усилиям различных подписавшихся сторон и Временного технического секретариата был достигнут прогресс по многим вопросам, касающимся будущего выполнения Конвенции. Вместе с другими заинтересованными странами Китай будет продолжать трудиться ради удовлетворительного решения таких вопросов как брошенное химическое оружие, инспекции по запросам и статья II Конвенции. Китай поддерживает цель и задачи Конвенции и стал одной из первых подписавшихся сторон. Китай сейчас активно готовится к скорейшей ратификации Конвенции.

Китай честно и в полном объеме выполняет свои обязательства в соответствии с Конвенцией по биологическому оружию и ежегодно представляет Организации Объединенных Наций необходимую информацию по Конвенции. Китай поддерживает меры по укреплению эффективности Конвенции. В

свете специфических особенностей биологического оружия и сложности контроля над ним необходимо обсудить и сформулировать необходимые определения и объективные критерии, включая перечни бактериологических (биологических) агентов и токсинов, с тем чтобы четко дифференцировать запрещенную и разрешенную деятельность. Лишь на такой основе возможны имеющие смысл поиски эффективных и практически достижимых мер контроля. Скоропалительная позиция контроля во имя контроля не будет способствовать эффективности Конвенции.

На недавно завершившейся Конференции по рассмотрению действия Конвенции по конкретным видам оружия было достигнуто соглашение о добавлении к Конвенции нового протокола о запрещении ослепляющего оружия. Хотя государства-участники не смогли достичь соглашения, они добились прогресса в деле внесения поправок в Протокол II по наземным минам. Китай всегда выступает за гуманитарные усилия международного сообщества по предотвращению увечий и гибели ни в чем не повинного гражданского населения, вызываемых наземными минами. Однако сейчас, когда опасность войны, агрессии еще существует, наземные мины являются законным средством обороны для многих стран. Лишь когда будут сбалансированным образом учтены гуманитарные и военные потребности, лишь тогда мы сможем выработать практическое и жизненно способное решение проблемы наземных мин. Именно в этом духе и с максимальным учетом интересов всех сторон Китай принимал позитивное и серьезное участие в соответствующих переговорах на Конференции государств-участников Конвенции по конкретным видам оружия и внес свой вклад в эту работу. Мы надеемся, что на возобновленной сессии в будущем году заинтересованные страны также проявят гибкость и практичность в поисках справедливого и равноправного решения существующих разногласий.

Человечество пережило две мировые "горячие войны" в первой половине нынешнего столетия и в течение по крайней мере сорока последних лет живет под тенью "холодной войны". Неудивительно поэтому, что двадцатый век называют "веком войн". Через пять лет мир вступит в двадцать первый век. Для того, чтобы грядущий век стал эпохой мира и спокойствия, мы должны решать задачи

дальнейшего развития процесса разоружения и сохранения мира и безопасности на планете. Китай и впредь будет сотрудничать со всеми странами и будет вносить свой собственный вклад в полное запрещение и ликвидацию ядерного, химического и биологического оружия и в дело мира в интересах всего человечества.

Г-н Каловски (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-английски): Я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Вы можете рассчитывать на поддержку и сотрудничество моей делегации. Я убежден, что Комитет будет доволен результатами работы под Вашим руководством. Я хотел бы также поздравить остальных членов Бюро с избранием на их посты.

Процесс разоружения должен и далее совершенствоваться и развиваться во всех областях. Это наилучшая превентивная мера против будущих войн и человеческих трагедий, которые несет с собой война, и наилучшее средство дальнейшего укрепления международной безопасности и всех благ, которые мир несет развитию всемирного сотрудничества. Поэтому необходимо, не жалея сил, устранять угрозы миру и предотвращать возникновение конфликтов. Если рассматривать разоружение с такой точки зрения, то оно приобретет гораздо большее значение; оно станет в равной степени важным для всех стран: больших и малых, ядерных и неядерных - и внесет гораздо больший вклад в поддержание международной безопасности и в усилия по достижению прочного мира на планете.

Чрезвычайно важно также рассматривать процесс разоружения как важную часть других региональных и глобальных усилий по обеспечению мира и развития. Взаимозависимость всех усилий, направленных против войны, если они предпринимаются с необходимыми зрелостью, политической решимостью и стремлением предотвратить конфликты и другие людские трагедии, безусловно, сделает наши действия более решительными, а их результаты - более продуктивными. Поэтому важно подчеркнуть, что многие страны не считают, что им угрожает ядерная война, но крайне обеспокоены своей безопасностью вследствие того, что происходит вокруг них. По этой причине демократизация процесса разоружения, его транспарентность и любая деятельность,

направленная на региональную и глобальную интеграцию, крайне важны для них и для их развития.

В этом году Первый комитет будет работать по многим важным вопросам контроля над вооружениями и разоружения в обстановке, созданной благодаря результатам проходившей в этом году Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению и продлению действия Договора. Среди них скорее срочность ратификации Конвенции по химическому оружию, трудности ведения переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, развитие событий в области ядерных испытаний, нежели трудности в разработке глобальной политики в области контроля над обычными вооружениями, неспособность остановить конфликты и предотвратить возникновение новых и так далее. Выход - в сохранении уважения к нашим взаимным интересам и в проявлении решимости и политической воли к развитию международных отношений и сотрудничества в соответствии с целями и принципами, определенными в Уставе Организации Объединенных Наций. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций должно побудить нас вести работу в этом направлении.

Македония придает самое большое значение развитию добрососедских отношений и считает их наиболее важным генератором мира, безопасности, сотрудничества и разоружения во всех регионах мира, особенно в нашем регионе - Балканах. Народы Балкан заслуживают того, чтобы жить в мире друг с другом как добрые соседи. Европа обязана и заинтересована в том, чтобы как можно скорее объединить всех их в европейское сообщество. Это явилось бы самым важным вкладом в поддержание европейской и глобальной безопасности, но сначала должна прекратиться война в Боснии и Герцеговине и должно быть достигнуто политическое урегулирование конфликта. Мы надеемся, что его удастся достичь довольно скоро.

В соответствии с пунктом 81 повестки дня "Поддержание международной безопасности" Первый комитет будет обсуждать доклад Генерального секретаря о развитии добрососедских отношений между балканскими государствами (А/50/412 и Add.1). В докладе содержатся взгляды некоторых балканских государств и некоторых

других государств. В нем содержится много интересных предложений и важных мнений. Во время обсуждения конкретных вопросов, связанных с вопросами международной безопасности, моя делегация подробно выскажется по вопросу развития добрососедских отношений между балканскими государствами.

Позднее мы представим на рассмотрение и утверждение Комитета проект резолюции. На данном этапе я хотел бы подчеркнуть следующие моменты: развитие добрососедских отношений является наиболее важным фактором обеспечения мира и сотрудничества на Балканах; необходимо приложить все усилия - на национальном, региональном и глобальном уровнях - для того, чтобы направить ход развития событий в это русло; дальнейшее дробление Балкан представляет наиболее серьезную опасность для безопасности Европы и всего мира, и любопытно отметить тот факт, что первая мировая война началась на Балканах, а вторая мировая война дольше всего продолжалась также на Балканах; не следует затягивать процесс "европеизации" Балкан; необходимо покончить с войной в Боснии и Герцеговине и без промедления найти путь к мирному урегулированию; нормализация отношений между всеми государствами Балканского полуострова является насущной необходимостью, и международное сообщество должно поддерживать и поощрять усилия, направленные на достижение этой цели.

Здесь я хотел бы подчеркнуть важность недавно заключенного между Республикой Македонией и Греческой Республикой соглашения о характере будущих отношений между двумя странами. Мы убеждены в том, что это соглашение принесет равную пользу обеим странам и благотворно скажется на развитии событий на Балканах в будущем.

В прошлом году мы подчеркивали важное значение хорошей и своевременной подготовки намеченных на нынешний год прений по данному пункту повестки дня и по вопросу об обязанностях Секретариата в этой области. Не могу сказать, что мы удовлетворены той подготовительной работой, которая была проделана Секретариатом. Представленный Генеральным секретарем доклад представляет собой формальную подборку ответов, полученных от некоторых государств, в нем

отсутствует собственный подход и не отражены позиции столь многих компетентных международных организаций, ежедневно занимающихся вопросами, связанными с нынешними и будущими событиями на Балканах.

Мы надеемся, что в следующем докладе Генерального секретаря будут присутствовать его собственная позиция и позиция многочисленных компетентных международных организаций, действующих в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне этих рамок, в частности европейских организаций. Основной смысл резолюции 48/84 В, проект которой был принят данным Комитетом без голосования в 1993 году, состоит в обеспечении превращения Балканского полуострова из зоны конфликта, "пороховой бочки", в зону мира и сотрудничества в качестве важнейшего элемента процесса европейской интеграции.

Возможно ли это? Наш ответ на этот вопрос является утвердительным.

В нынешнем году, как и в прошлом, главной темой наших обсуждений будет вопрос о прекращении распространения вооружений - ядерных, химических, обычных и т.д. Конструктивные итоги состоявшейся в нынешнем году Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора - бессрочное продление Договора - являются наиболее важным достижением в рамках процесса разоружения. Необходимо продолжить усилия, направленные на обеспечение всеобщего присоединения к Договору, в надежде на успешное решение этого вопроса в не столь отдаленном будущем. Это достижение должно дать толчок усилиям, направленным на обеспечение мирного использования ядерной энергии.

Мы внимательно следим за рассмотрением на Конференции по разоружению вопроса о запрещении испытаний ядерного оружия. Заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний остается главной задачей Конференции по разоружению, и мы надеемся, что взятое обязательство заключить такой договор не позднее 1996 года будет выполнено. В этой связи исключительно важное значение обретает позиция ядерных государств.

Моя делегация придает первостепенное значение установлению контроля над обычными вооружениями. Усилия, прилагаемые в этой области контроля над вооружениями, могут быть исключительно полезными для процессов укрепления доверия между многими государствами. Необходимым условием успеха этих усилий является обеспечение в сфере обычных вооружений транспарентности в вопросах, касающихся производства, накопления и торговли. Наш регион - регион Балканского полуострова - перенасыщен всеми видами обычных вооружений. Необходимо помнить о том, что будущие войны будут вестись с использованием обычного оружия. Известно, что для того, чтобы запугать соседние страны, не обязательно иметь в своем распоряжении атомную бомбу - достаточно и современного обычного оружия.

Известно также и то, что не представляет труда установить, какое количество оружия необходимо той или иной стране для удовлетворения ее законных потребностей. И если какая-либо страна накапливает огромные запасы обычного оружия - сверх оправданных пределов, - то это, как правило, должно давать повод для беспокойства. Разумной нормой поведения для Организации Объединенных Наций должно было бы быть содействие развитию добрососедских отношений, установлению контроля над вооружениями и утверждению транспарентности в вопросах, связанных с производством и накоплением оружия и торговлей им. Гонка обычных вооружений представляет не меньшую угрозу для международной безопасности, чем гонка ядерных вооружений.

Удачный путь к решению этой проблемы - укрепление коллективной безопасности. В этом направлении в Европе наблюдаются позитивные сдвиги. Идущий в настоящее время в рамках Организации Североатлантического договора (НАТО) процесс преобразований также может содействовать упрочению сил мира и сотрудничества в Европе, что могло бы способствовать установлению контроля над ходом развития событий в сфере обычных вооружений. В этой связи я хотел бы отметить то важное значение, которое имеет для будущего европейской безопасности осуществление Договора об обычных вооруженных силах в Европе.

Моя делегация разделяет точку зрения тех, кто считает, что Конвенция по химическому оружию -

заклучение которой является наиболее крупным на сегодняшний день достижением в области разоружения - должна быть ратифицирована всеми государствами и незамедлительно вступить в силу.

Мы поддерживаем усилия, направленные на введение запрета на производство расщепляющихся веществ на цели ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также скорейшее завершение переговоров о заключении недискриминационной и имеющей универсальное применение конвенции. Мы надеемся, что в рамках Конференции по разоружению вскоре начнутся соответствующие переговоры. Мы также поддерживаем требование государств, не обладающих ядерным оружием, о предоставлении им имеющих обязательную силу гарантий безопасности. Мы выступаем за контроль над вооружениями и разоружение на региональном уровне и поддерживаем идею создания международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, в качестве одного из путей укрепления глобального и регионального мира и безопасности.

Как и многие другие делегации, моя делегация придает первостепенное значение вопросу разминирования. Необходимо как можно скорее провести разминирование и восстановление районов, в которых существует минная проблема. Ввиду огромного гуманитарного значения проводимых в этой области мероприятий их успешное осуществление является абсолютной необходимостью.

В заключение я хотел бы кратко остановиться на вопросе, касающемся расширения членского состава Конференции по разоружению. Отдавая дань уважения Специальному докладчику и Конференции по разоружению, моя делегация разделяет точку зрения других делегаций, полагающих, что проявляемая многими странами, в том числе и моей, заинтересованность во вступлении в члены Конференции не была полностью принята во внимание. Мы выражаем надежду на то, что Конференция по разоружению сочтет возможным продолжить рассмотрение этого вопроса и принять справедливое решение.

В завершение моего выступления я хотел бы подчеркнуть, что на настоящем этапе действительно важно не допустить возникновения новых

конфликтов и новых войн и обеспечить урегулирование уже существующих с помощью мирных средств. В этом смысле наилучшим способом решения проблемы является осуществление превентивных мер. Осуществление этих мер с еще большей остротой поставит вопрос об установлении контроля над вооружениями и обеспечении разоружения и станет важным вкладом в укрепление международной безопасности и развитие международных отношений на основе сотрудничества. Поэтому мы надеемся, что в будущем Первый комитет сможет уделять больше внимания вопросам, касающимся международной безопасности.

Г-н Йеле (Южная Африка) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы поздравить Вас, сэр, по случаю Вашего вступления на этот важный пост Председателя Первого комитета на период пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также воздать честь Вашему предшественнику на этом посту, послу Эквадора г-ну Луису Валенсии Родригесу, который руководил нашей работой в период сорок девятой сессии. Мы также хотели бы выразить свои поздравления другим должностным лицам, избранным на важные посты в Первом комитете. Председатель, члены его Президиума и секретариат могут рассчитывать на поддержку и сотрудничество моей делегации в выполнении их обязанностей.

В течение всего 1995 года центром внимания международного сообщества являются разоружение и нераспространение. Причиной тому стало главным образом то внимание, которое уделяется переговорам по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению и продлению действия Договора. Еще одним свидетельством тому является решение наградить Нобелевской премией мира Джозефа Ротблата и Пагуошское движение за ту роль, которую они играют в пропаганде ядерного разоружения.

ДНЯО представляет собой краеугольный камень международного режима нераспространения и является тем самым фундаментом, на котором основывается значительная часть нашей работы. Когда ДНЯО был принят 25 лет назад, он представлял собой значительный сдвиг в сторону ядерного разоружения. Привнесенные окончанием

"холодной войны" значительные перемены создали такие глобальные условия, в которых стала возможна реализация основных целей ДНЯО.

Состоявшаяся в апреле-мае здесь, в Нью-Йорке, Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора, упрочила режим ДНЯО, приняв, без голосования, решения об укреплении процесса рассмотрения его действия и о Принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения. Принципы и цели, особенно те из них, которые содержатся в разделе, касающемся ядерного разоружения, имеют для Первого комитета особое значение. В них отмечается, что ядерному разоружению в значительной степени способствуют ослабление международной напряженности и укрепление доверия между государствами - факторы, которые возобладали по окончании "холодной войны". Государства-участники Договора, кроме того, взяли на себя обязательства с решимостью выполнять обязанности по ДНЯО в области ядерного разоружения, в то время как обладающие ядерным оружием государства также подтвердили свою приверженность добросовестным переговорам по касающимся ядерного разоружения эффективным мерам. Меры, определенные в программе действий по Принципам и целям, имеют важное значение для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI Договора. Как всем известно, эта программа действий предусматривает завершение переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; немедленное начало и скорейшее завершение переговоров по конвенции о свертывании производства ядерного материала; и решительное осуществление всеобщего и полного ядерного разоружения.

На конференции по ДНЯО и после нее была установлена взаимосвязь между бессрочным продлением Договора, укреплением процесса рассмотрения его действия и Принципами и целями ядерного разоружения. В то время, как эта взаимосвязь другими могла быть установлена в их собственных интересах, цель предложения, выдвинутого на Конференции Южной Африкой, заключалась отнюдь не в этом. С точки зрения моей делегации, укрепление процесса рассмотрения действия договора и Принципы и цели разрабатывались вовсе не как самоцель или как компромисс ради достижения бессрочного продления. Они разрабатывались как средства, с

помощью которых мы могли бы вступить в процесс, ведущий к достижению конечных целей полной ликвидации ядерного оружия и договора о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем. Для того чтобы эти решения были выполнены в соответствии с их первоначальным содержанием, нам будет необходимо осуществить наши исходные намерения, которые заключаются в том, чтобы Принципы и цели стали тем мерилom, с помощью которого государства-участники могли бы определять свои достижения в области нераспространения и разоружения; чтобы они периодически обновлялись с целью обеспечения их динамизма и приспособления к изменяющимся обстоятельствам; и чтобы они были той путеводной звездой, которая указывала бы путь к тем целям, которых следует добиваться государствам-членам.

Конференция по ДНЯО стала также важной вехой на пути к нашей цели достижения универсальности режима ядерного нераспространения. В этой связи я хотел бы вспомнить слова министра иностранных дел моей страны во время его выступления на Конференции по ДНЯО:

"Южная Африка апартеида, в рамках своей политики национальной безопасности, приступила к разработке программы ядерных вооружений. Демократическая же Южная Африка видит достижение своей международной и региональной безопасности посредством полного ядерного разоружения. ДНЯО предоставляет нам, в Африке, большую безопасность, чем предоставляло ядерное оружие, которое мы уничтожили. Весь юг Африки до недавнего времени находился в состоянии конфликта, войны и дестабилизации, и в то время бытовало представление, будто ядерное оружие обеспечивает безопасность. Я считаю, что опыт Южной Африки - заключающийся в том, что безопасность обеспечивается скорее ядерным разоружением, чем ядерным распространением, - является показательным не только для "пороговых" государств, но также и для государств, признанных обладающими ядерным оружием".

На Конференции по рассмотрению действия и продлению Договора обладающие ядерным оружием государства также взяли на себя обязательство

проявлять исключительную сдержанность в отношении ядерных испытаний вплоть до успешного заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Поэтому мое правительство особенно встревожено тем, что два обладающих ядерным оружием государства, несмотря на способствовавшие переговорам на этой Конференции обязательства и не обращая внимания на международную обеспокоенность и призывы проявлять сдержанность, продолжают испытания ядерного оружия. Южная Африка настоятельно призывает государства, которых это касается, пересмотреть свою политику в области ядерных испытаний и присоединиться к глобальному мораторию на ядерные испытания.

В то же время мы хотели бы воздать должное другим обладающим ядерным оружием государствам за их сохраняющуюся сдержанность в этом отношении и настоятельно призывает их продолжать выполнять свое обязательство в отношении моратория. Прекращение всех ядерных испытаний обеспечит благоприятный климат для переговоров на Конференции по разоружению с целью заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний до конца 1996 года, как это согласовано в Принципах и целях.

Южная Африка черпает глубокое удовлетворение в том прогрессе, который был достигнут в отношении зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке. Группа экспертов Организации африканского единства (ОАЕ) и Организации Объединенных Наций, которой весьма умело содействовал один из членов Секретариата по вопросам разоружения в Женеве г-н Сола Огунбанво, в ходе состоявшегося в конце мая в Йоханнесбурге заседания завершила свою работу по подготовке текста договора. На 62-м заседании Совета министров ОАЕ, состоявшемся 23 июня 1995 года, был принят Пелиндабский текст Договора. Африка придает огромное значение этому Договору, и Африканская группа будет представлять Первому комитету резолюцию по этому Договору.

Договор имеет важное значение в силу того, что он существенно расширяет территориальный охват свободными от ядерного оружия зонами и представляет собой еще один шаг по пути к конечной цели полного ядерного разоружения. В этом контексте мы с нетерпением ожидаем также заключения соглашений о сотрудничестве с другими

свободными от ядерного оружия зонами в южном полушарии. Затем следует начать работу над договором о создании в Африке зоны, свободной от любого оружия массового уничтожения.

Южная Африка обращается с призывом к государствам, обладающим ядерным оружием, оказать свою поддержку африканскому договору и обеспечить гарантии того, чтобы соответствующие протоколы были подписаны сразу же после того, как они будут открыты для подписания. В этой связи Южная Африка также хотела бы поддержать призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, которые еще не подписали соответствующие протоколы, касающиеся других зон, свободных от ядерного оружия, сделать это как можно скорее. Это будет еще одним шагом в направлении осуществления обязательств, принятых на Конференции по Договору о нераспространении, и еще больше укрепит режим ядерного нераспространения.

Моя страна хотела бы отдать должное всем тем делегациям, которые приложили столь напряженные усилия на Конференции по разоружению в Женеве в целях выработки нынешнего переходящего текста по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Сразу же после Конференции по Договору о нераспространении выражалась некоторая обеспокоенность в отношении того, что после принятия решения по Договору о нераспространении работа Конференции по разоружению вступила в пору застоя. Проявленная многими делегациями гибкость и в особенности заявления, сделанные тремя государствами, обладающими ядерным оружием, относительно того, что они поддерживают подлинно всеобъемлющее запрещение и нулевую мощность ядерных взрывов в целях проведения испытаний, имело основополагающую важность для работы, проделанной в этом году.

В вопросе об охвате договора делегация Южной Африки на Конференции по разоружению ясно заявила, что она поддерживает простую статью на основе статьи I Договора о частичном запрещении испытаний. Мы не считаем, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должен включать концепции мирных ядерных взрывов, взрывов в целях проверки безопасности или взрывов малой мощности, все из которых могут вести к злоупотреблениям, и нанести ущерб целям

всеобъемлющего запрещения испытаний. Южная Африка рассматривает будущий договор в качестве инструмента как нераспространения, так и разоружения. Оба этих элемента должны найти отражение в охвате будущего договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Поэтому мы поддерживаем предложенный Австралией текст "статьи об охвате", который получает всеобщую поддержку на Конференции по разоружению.

В Принципах и Целях, сформулированных Конференцией по Договору о нераспространении, государства - участники Договора решили, что завершение Конференцией по разоружению не позднее 1996 года переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является важным для полной реализации и эффективного осуществления статьи VI Договора о нераспространении. Для того чтобы достичь этой цели, Конференции по разоружению необходимо завершить свою работу к середине следующего года с тем, чтобы договор был открыт для подписания в ходе работы Генеральной Ассамблеи. Жизненно важно, чтобы установленные в Принципах и Целях крайние сроки были строго соблюдены для того, чтобы мы могли сохранить доверие к режиму нераспространения ядерного оружия и решениям, принятым на Конференции по Договору о нераспространении.

Моя делегация также с нетерпением ожидает начала переговоров по конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Мы хотели бы выразить признательность послу Шэннону (Канада), неустанные усилия которого привели к достижению соглашения о мандате на учреждение Специального комитета по конвенции о запрещении.

Южная Африка стала, вероятно, одним из первых государств в конце "холодной войны", которое прекратило производство расщепляющихся материалов для оружия, когда в начале 1990 года была приостановлена деятельность на ее экспериментальном обогатительном заводе. Высокообогащенный уран производился на этом заводе для использования в качестве топлива при получении изотопов, а также для ядерного оружия. Поэтому на одном и том же предприятии производился высокообогащенный уран как для

мирных, так и для военных целей, что ясно демонстрирует трудности, с которыми мы можем столкнуться при проведении проверки выполнения конвенции о запрещении. С ноября 1991 года после присоединения Южной Африки к Договору о нераспространении и выполнения всеобъемлющего соглашения о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии Агентство проводит на заводе регулярные инспекции.

По нашему мнению, цель конвенции о запрещении будет состоять в укреплении международного режима ядерного нераспространения и введения запрета на производство ядерных материалов для оружия на основе приверженности, имеющей обязательную юридическую силу и поддающейся международной проверке. Основными положениями конвенции о запрещении должны будут стать: прекращение производства и недопущение любого дальнейшего производства расщепляющихся материалов для взрывных устройств; отказ от оказания помощи в производстве расщепляющихся материалов в запрещенных целях любому другому государству и принятие недискриминационных международных гарантий для проверки выполнения этих обязательств.

13 сентября 1995 года Южная Африка стала тридцать седьмым государством - участником Конвенции по химическому оружию. Ратификация Конвенции еще раз подчеркивает приверженность моего правительства цели нераспространения оружия массового уничтожения. Южная Африка решительно поддерживает скорейшее вступление в силу этого глобального разоруженческого соглашения, согласно которому запрету будет подлежать целая категория оружия массового уничтожения.

В качестве нынешнего председателя Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия посол Южной Африки в Нидерландах предпринимает активные шаги в целях стимулирования процесса ратификации Конвенции. Южная Африка вместе со многими другими государствами-участниками этого важного разоруженческого договора решительно полагает, что важность имеет его ратификация странами, имеющими арсеналы такого оружия, поскольку многие государства ожидают, что эти страны выступят лидерами в этом деле, и только

после этого они сдадут на хранение свои ратификационные грамоты.

Южная Африка также принимает участие в работе Специальной группы государств - участников Конвенции по биологическому оружию, которая была учреждена в 1994 году на Специальной конференции государств-участников. Работа в Специальной группе в целях повышения эффективности и совершенствования процесса осуществления Договора, среди прочего, посредством выработки эффективных мер проверки имеет приоритетное значение для моего правительства и представляет собой неотъемлемую часть его политики в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения.

Южная Африка также присоединилась 13 сентября 1995 года к Конвенции о негуманном оружии. Мы считаем, что универсальный характер этой Конвенции является целью, к которой мы все стремимся, и настоятельно призываем все государства присоединиться к Конвенции как можно скорее. Присоединение Южной Африки к Конвенции подчеркивает приверженность моего правительства цели прекращения страданий, которые несут бедствие войны и других вооруженных конфликтов; содействие международному миру и безопасности; и нашу ответственность за осуществление стратегий в области контроля над вооружениями в качестве средства достижения этой цели. По этой причине Южная Африка решила продлить свой мораторий на экспорт наземных мин путем введения постоянного запрета на экспорт или продажу противопехотных наземных мин, имеющих долгосрочное поражающее действие. Мы сожалеем, что на проходившей в Вене Конференции по рассмотрению действия Конвенции не удалось достичь согласия по Протоколу II и призываем все государства-участники прилагать усилия в целях успешного завершения заседания, когда она возобновит свою работу в следующем году.

Правительство национального единства Южной Африки также выражает серьезную обеспокоенность в связи с распространением другого обычного оружия. Именно обычное оружие несет разрушение в Руанде, Сомали, Афганистане и бывшей Югославии. Незаконные поставки оружия также вызывают серьезную озабоченность в регионе южной части Африки. Для решения этих проблем

южноафриканский кабинет министров одобрил 30 августа 1995 года проект новой стратегии в области контроля над обычными вооружениями. Был учрежден национальный комитет по контролю над обычными вооружениями, который будет действовать согласно руководящим принципам и критериям в целях обеспечения гарантий соответствия процесса торговли и поставок оружия принятым международным нормам.

В ходе сорок девятой сессии Генеральная Ассамблея приняла путем консенсуса резолюцию 49/77 В по вопросу о расширении членского состава Конференции по разоружению. В этой резолюции Ассамблея ссылается на доклад назначенного Конференцией Специального координатора по вопросу о членском составе посла О'Салливана (Австралия) и на последующее заявление, которое Специальный координатор сделал 26 августа 1993 года, рекомендовав скорейшим образом решить вопрос о членском составе. Генеральная Ассамблея также настоятельно призвала Конференцию по разоружению предпринять все усилия для достижения решения, которое позволило бы значительно расширить ее членский состав к началу 1995 года, после чего он насчитывал бы не менее 60 стран.

Южная Африка считает, что резолюция 49/77 В имеет особо важное значение, поскольку Конференция по разоружению является единственным форумом международного сообщества для проведения переговоров о заключении многосторонних договоров в области разоружения. В этой связи необходимо, чтобы ее состав отражал реальности сегодняшнего дня, а не разделения мира времен "холодной войны".

Некоторый прогресс был достигнут в процессе осуществления резолюции в рамках неустанных усилий посла Бенджеллуна (Марокко), нынешнего Председателя Конференции по разоружению. Решение, которое было принято сейчас Конференцией, просто утверждает доклад О'Салливана о членском составе Конференции, отмечая лишь, что новые члены войдут в состав Конференции в самые кратчайшие по возможности сроки, которые еще предстоит определить на самой Конференции. Правительство Южной Африки призывает Конференцию по разоружению выполнить решение от 21 сентября 1995 года о расширении членского состава начиная со

следующей сессии, которая будет проводиться в январе 1996 года.

Г-н Пибулсонгграм (Таиланд) (говорит по-английски): От имени делегации Таиланда и в качестве Вашего коллеги я хотел бы от всей души поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета. Я убежден в том, что под Вашим компетентным руководством работа Первого комитета будет плодотворной и успешной. Будучи убежденным в этом, я хотел бы заверить Вас в готовности нашей делегации в полной мере сотрудничать с Вами и другими членами Президиума в наших усилиях в предстоящие несколько месяцев.

В этой связи я хотел бы также выразить самую глубокую признательность Вашему предшественнику на этом посту послу Луису Валенсии Родригесу (Эквадор) за то умение, с которым он руководил работой Комитета в прошлом году. Под руководством посла Родригеса был достигнут значительный прогресс в работе Первого комитета и были заложены надлежащие основы для нашей деятельности в этом году.

С момента проведения прошлой сессии имели место как отрадные, так и достойные сожаления события. В области ядерного разоружения отмечается прогресс в усилиях, направленных на осуществление Договора СНВ-1, который вступил в силу в декабре 1994 года; более радужные перспективы ратификации Договора СНВ-2; заключение Договора СНВ-3; активизация проходящих сейчас переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний; и, конечно, итоги работы Конференции государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора (ДНЯО). С другой стороны, мы также стали свидетелями тревожных явлений, таких, как, например, дальнейшее сохранение ядерной угрозы для человечества, возобновление ядерных испытаний ядерными государствами и наличие явных возможностей распространения ядерного оружия в других неядерных государствах и группах народов, стремящихся достичь своих политических целей с помощью средств насилия.

Будучи неядерным государством, участником ДНЯО, Таиланд испытывает особое сожаление и тревогу в связи с решением ядерных государств

возобновить ядерные испытания, которые бросают тем самым вызов мировому общественному мнению, в тот же самый год, когда было принято решение о бессрочном продлении ДНЯО. В мае 1995 года международное сообщество без проведения голосования приняло решение о бессрочном продлении ДНЯО по призыву самих же ядерных государств в надежде на то, что это решение поможет устранить ядерную угрозу, которая нависает над народами нашей планеты в течение последних 50 лет.

По мнению нашей делегации, ядерные испытания, которые проводятся в южнотихоокеанском регионе, являются явным нарушением духа ДНЯО и решения Конференции по рассмотрению действия ДНЯО о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения. Таиланд хотел бы присоединиться ко всем другим странам, призывающим эти ядерные государства соблюдать глобальный мораторий на ядерные испытания. Наша делегация хотела бы также выразить признательность за все действия, которые могут предпринять ядерные государства по обращению вспять этой тенденции. В этой связи наша делегация хотела бы призвать все ядерные государства выполнить свои обязательства по Договору, особенно те, которые содержатся в Статье VI ДНЯО, и прилагать усилия в целях окончательного уничтожения ядерного оружия.

Будучи членом Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Таиланд твердо убежден в том, что необходимо приложить все усилия для ослабления и последующей ликвидации ядерной угрозы. В этой связи в начале 80-х годов наша страна и другие члены АСЕАН в качестве вклада в глобальные усилия предпринимали шаги по созданию в Юго-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. В последние годы на этом направлении был достигнут существенный прогресс, и мы надеемся на то, что договор о создании безъядерной зоны будет вскоре завершен и готов к подписанию на пятой встрече в верхах стран - членов АСЕАН, которая состоится в Таиланде в декабре этого года.

Несмотря на стремление мирового сообщества добиваться окончательного уничтожения химического оружия, это бесчеловечное оружие массового уничтожения по-прежнему существует и продолжает совершенствоваться, с тем чтобы

причинять больший вред и страдания человечеству. Совершенный недавно акт с применением газа против ни в чем не повинных пассажиров метро в Токио явилось свидетельством того, что это отвратительное оружие может быть эффективным и на полях сражений и в самом центре огромного города. Никто не может считать себя в безопасности от его разрушительной силы. Именно поэтому Таиланд безоговорочно поддерживает усилия по заключению эффективной и универсальной Конвенции по химическому оружию. Таиланд считает, что при наличии необходимой политической воли и поддержки эта Конвенция сможет стать для нас шагом на пути к миру, свободному от химического оружия. В этом плане я с удовлетворением сообщаю этому форуму о том, что сейчас в нашей стране, Таиланде, предпринимаются шаги по ратификации Конвенции, после чего мы вместе с другими странами будем ждать ее скорейшего вступления в силу.

В смежной области Таиланд приветствует принятые в 1994 году важные решения Специальной конференции государств - участников Конвенции по биологическому оружию о создании Специальной группы для рассмотрения вопроса о надлежащих средствах укрепления Конвенции, включая возможные меры по контролю. Таиланд приветствует этот важный шаг при условии, что работа Специальной группы и осуществление Конвенции будут проводиться с учетом необходимости защиты конфиденциального характера коммерческой информации коммерческой сферы и законных интересов национальной безопасности отдельных стран.

Одним из средств, с помощью которых мы можем содействовать процессу разоружения, является самое широкое по возможности распространение информации по вопросам разоружения с целью повышения уровня понимания общественностью необходимости разоружения. В этой связи наша делегация полностью поддерживает кампанию Организации Объединенных Наций в области разоружения и в смежных областях, равно как и усилия региональных центров по вопросам мира и разоружения в различных районах мира. В частности, Таиланд высоко оценивает инициативы, программы и деятельность по вопросам мира и разоружения, осуществляемые Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-

тихоокеанском регионе со штаб-квартирой в Катманду. На протяжении многих лет деятельность этого Центра содействовала развитию и разработке эффективных мер по укреплению доверия и во многом облегчила выполнение функций Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности. Таиланд хотел бы подтвердить свою неизменную поддержку и готовность участвовать в осуществляемой сейчас этим Центром важной деятельности.

Таиланд хотел бы вновь подчеркнуть, что в том, что касается разоружения в области обычных вооружений, крайне необходимы открытость и транспарентность в передаче таких вооружений. В 1991 году Таиланд был одним из 150 государств-членов, которые проголосовали за резолюцию 46/36 L о транспарентности в вооружениях. С 1994 года Таиланд в соответствии с этой резолюцией предоставляет информацию в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Моя делегация убеждена в том, что лишь универсальное и недискриминационное применение этого режима приведет к более транспарентному и действительно глобальному разоружению в области обычных вооружений.

Располагаясь по соседству со страной, находящейся в состоянии войны, Таиланд вот уже более десяти лет вынужден сталкиваться с неконтролируемой угрозой наземных мин и их разрушительными и губительными последствиями. В результате применения этого смертоносного, разрушительного оружия не только гибнет тайское население и уничтожается его собственность, но и становится невозможно использовать большие участки территории Таиланда. Благодаря интенсивному и постоянному осуществлению программы по разминированию ситуация значительно улучшилась. Однако многое еще предстоит сделать, прежде чем эта проблема будет полностью решена.

Как страна, пострадавшая от наземных мин, Таиланд не производит и не экспортирует наземные мины. Поэтому моя делегация поддерживает соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций об оказании помощи в разминировании и о введении моратория на экспорт противопехотных мин. Мы также с признательностью отмечаем усилия Организации

Объединенных Наций по выработке всеобъемлющей программы разминирования, по распространению информации о минной опасности и, что еще важнее, по созданию добровольного целевого фонда Организации Объединенных Наций для стран, пострадавших от наземных мин. Однако моя делегация хотела бы подчеркнуть, что международная помощь для этих целей не должна быть избирательной и должна быть доступна для всех стран и народов, являющихся жертвами наземных мин.

Стремительный рост числа конфликтов и споров в различных частях мира за последние несколько лет поставил перед операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и перед многосторонними усилиями по поддержанию международного мира и безопасности новую задачу. Моя делегация убеждена в том, что для того, чтобы Организация Объединенных Наций и международное сообщество смогли решить эту задачу, необходимо развивать новое мышление в вопросе о роли миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Следует думать о практичности, целесообразности и рентабельности каждой операции.

Моя делегация также считает, что региональное сотрудничество могло бы во многом дополнить и поддержать глобальные усилия по урегулированию и предотвращению конфликтов и укреплению доверия. В силу этого в 1994 году Таиланд и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) создали Региональный форум АСЕАН (РФА) с целью содействовать миру и безопасности в азиатско-тихоокеанском регионе. Являющийся консультативным форумом, объединяющим 18 стран азиатско-тихоокеанского региона и Европейского союза, РФА все больше доказывает свою полезность как инструмент укрепления доверия в регионе и служит живой моделью регионального политического сотрудничества. На втором заседании РФА, проходившем в августе этого года в Бруней-Даруссаламе, в частности, подчеркивалось значение таких концепций как дружба и сотрудничество в Юго-Восточной Азии, мир и сотрудничество в Южно-Китайском море и создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии. Таиланд надеется, что в предстоящие годы участники РФА будут продолжать разрабатывать эти концепции для создания более стабильного, безопасного и мирного азиатско-тихоокеанского

региона, тем самым способствуя усилиям Организации Объединенных Наций на глобальном уровне.

Многое было достигнуто за последний год. Однако много еще предстоит сделать в области международного мира и безопасности на данной сессии Генеральной Ассамблеи и после нее. Сейчас, когда мы празднуем пятидесятилетие Организации Объединенных Наций, моя делегация считает, что нынешняя сессия предоставляет нам прекрасную возможность не только проанализировать успехи и неудачи Организации Объединенных Наций в таких областях, как всеобщее и полное разоружение и укрепление международного мира и безопасности, но и с большей энергией взяться за достижение целей и решение задач Организации Объединенных Наций в этих областях.

Председатель (говорит по-английски): В мой адрес поступила просьба от двух делегаций позволить им выступить в осуществление права на ответ.

Хотел бы отметить, что мы и далее будем пользоваться теми правилами о праве на ответ, которые упоминались вчера.

Г-жа Буржуа (Франция) (говорит по-французски): Ряд делегаций поднимал вопрос о ядерных испытаниях. Одна из них пользовалась при этом недопустимыми формулировками. Эти заявления побуждают французскую делегацию поставить последнюю серию проводимых Францией испытаний в контекст окончательного и полного запрещения ядерных испытаний. Наша цель состоит в том, чтобы как можно скорее в 1996 году добиться заключения договора, запрещающего любые испытания ядерного оружия или любые другие ядерные взрывы.

Основная проблема - это охват такого договора. Как известно членам Комитета, Франция первой объявила 10 августа на Конференции по разоружению о том, что мы поддерживаем эту цель и эту формулировку. Такой выбор очень важен. Это выбор нулевого варианта.

Нападки на Францию необоснованны. Вопреки тому, что заявляли некоторые, эта кампания полностью законна и полностью соответствует обязательствам Франции. Проявлявшаяся нами

чрезвычайная сдержанность не означает ни запрещения, ни прекращения испытаний, и мы никогда не исключали возможности завершения этой серии испытаний.

Кроме того, Франция проводит минимальное число испытаний, строго необходимых для безопасности и для боеспособности ее вооружений, а также для независимого приобретения имитационной технологии. Для нас нераспространение является одним из приоритетов нашей международной деятельности, и именно в этом духе мы активно добивались безоговорочного и бессрочного продления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в 1995 году.

Наконец, Франция подтверждает свою приверженность конечной цели ядерного разоружения, которую она поддерживает, в частности в контексте статьи VI ДНЯО. Мы предпринимаем важные односторонние меры по сокращению нашего арсенала, которые тем более значительны, что, как всем известно, этот арсенал поддерживается на уровне строгой достаточности по сравнению с другими.

В заключение хотела бы отметить, что некоторые делегации говорили о сценарии немедленного прекращения испытаний. Это заставляет французскую делегацию заявить, что такой сценарий немедленного - я подчеркиваю: немедленного - прекращения испытаний не может быть применен к Франции. Наконец, эта недавняя кампания была необходима для подписания договора, который, мы надеемся, будет заключен будущей осенью и который запретит ядерные испытания. Это, как представляется, общая цель Генеральной Ассамблеи.

Г-н Стефану (Греция) (говорит по-английски): Я не хотел брать слово по порядку ведения собрания, с тем чтобы не прерывать выступление на сегодняшнем заседании представителя делегации бывшей югославской Республики Македонии. И поэтому я хотел бы сейчас воспользоваться имеющимся у моей делегации правом на ответ.

В связи с использованием в упомянутом выше выступлении неправильного названия государства, о котором идет речь, я хотел бы сослаться на резолюцию 817 (1993) Совета Безопасности, в

соответствии с которой рекомендовалось принять данное государство в члены Организации Объединенных Наций и

"временно именовать это государство для всех целей в Организации Объединенных Наций "бывшей югославской Республикой Македонией" до урегулирования разногласий, возникших в связи с названием этого государства" (резолюция 817 (1993), пункт 2).

Эти разногласия пока остаются неурегулированными.

Г-н Чаловский (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-английски): Прежде чем ответить на выступление представителя Греции, я хотел бы подчеркнуть, что развитие отношений между Республикой Македонией и Грецией приняло весьма удовлетворительный для обеих сторон характер. Существуют все указания на то, что в будущем эти отношения могут быть очень плодотворными. Мне приятно отмечать такое положительное развитие событий в отношениях между нашими странами и на юге Балканского полуострова.

Представитель Греции неправильно трактует резолюцию 817 (1993) Совета Безопасности. В резолюции 817 (1993) ничего не говорится о названии моей страны или же об обязанности моего правительства использовать название, упоминающееся в этой резолюции. Ни одним органом Организации Объединенных Наций или каким-либо иным международным органом не было принято никакого решения, в соответствии с которым мы были бы обязаны отказаться от использования конституционного названия нашей страны. Мы используем это название в настоящее время и будем его использовать в будущем. В сущности, мы намерены всегда использовать конституционное название нашей страны, каковым, как присутствующим известно, является "Республика Македония".

Г-н Стефану (Греция) (говорит по-английски): Представитель бывшей югославской Республики Македонии представил собственную трактовку. Я хотел бы отметить отсутствие необходимости в

какой-либо интерпретации резолюции 817 (1993) Совета Безопасности, поскольку ее текст не требует никаких дополнительных разъяснений. Если бы эту резолюцию можно было трактовать как предполагающую возможность использования какого-либо иного названия в отношении бывшей югославской Республики Македонии, то она утратила бы всякий смысл.

Г-н Чаловский (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-английски): Я хотел бы лишь повторить, что в моем выступлении я использовал применительно к моей стране то название, которое она носит: Республика Македония. Как я уже говорил, резолюция 817 (1993) Совета Безопасности не обязывает нас отказываться от использования конституционного названия нашей страны. Ситуация ясна. Но, при желании, мы можем ее усложнить.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.